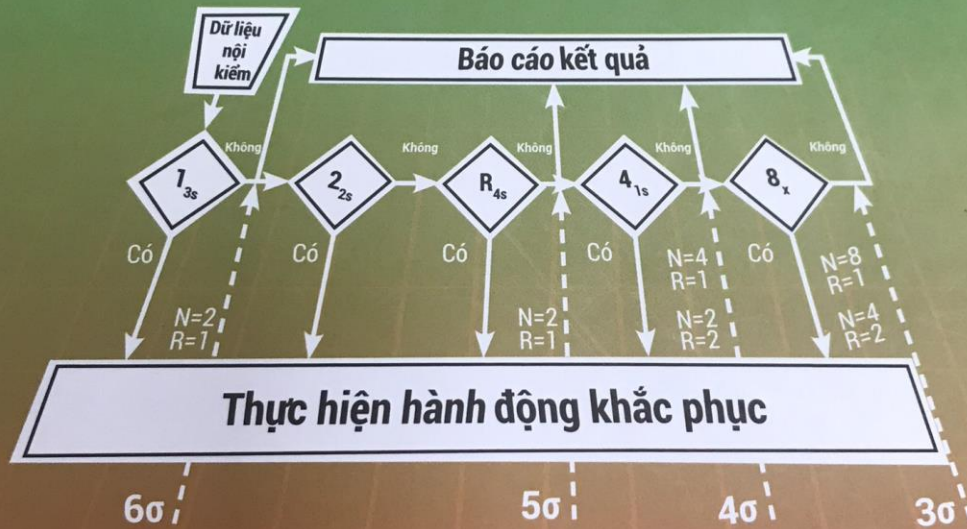


James O. Westgard, PhD

Kiểm soát chất lượng xét nghiệm

Nội kiểm và thống kê nội kiểm
trong kiểm soát chất lượng xét nghiệm y học

Các quy tắc kiểm soát Westgard Sigma



$$\text{Sigma} = (\%TE_a - \%Bias) / \%CV$$

Biên dịch:

PGS.TS.BS. Đặng Thị Ngọc Dung

GS.TS.BS. Tạ Thành Văn



Nhà xuất bản Khoa học và Kỹ thuật

MỤC LỤC

Lời nói đầu.....	7
Chương 1	
Quản lý chất lượng phân tích.....	19
<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 2	
Hiểu rõ thống kê kiểm soát chất lượng (SQC)	33
<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 3	
Vẽ biểu đồ kiểm soát chất lượng	43
<i>Patricia L. Barry, BS, MT (ASCP)</i>	
Chương 4	
Diễn giải kết quả thống kê nội kiểm sử dụng “các quy tắc Westgard”	63
<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 5	
Diễn giải kết quả thống kê nội kiểm đa quy tắc	79
<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 6	
Giải quyết các vấn đề vượt mức kiểm soát.....	97
<i>Elsa F. Quam, BS, MT (ASCP)</i>	

Chương 7	Ghi chép kết quả và các hành động kiểm soát chất lượng.....	111
	<i>Patricia L. Barry, BS, MT (ASCP)</i>	
Chương 8	Lựa chọn và thực hiện đúng kiểm soát chất lượng	117
	<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 9	Lựa chọn đúng vật liệu nội kiểm	127
	<i>Elsa F. Quam, BS, MT (ASCP)</i>	
Chương 10	Thực hiện các phép tính toán đúng.....	143
	<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 11	Lựa chọn đúng quy trình thống kê nội kiểm.....	159
	<i>James O. Westgard, PhD, Sten A. Westgard, MS</i>	
Chương 12	Xác định tần suất thực hiện nội kiểm phù hợp	179
	<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 13	Kiểm soát toàn bộ quá trình xét nghiệm.....	189
	<i>James O. Westgard, PhD</i>	
Chương 14	Tuân thủ các quy định kiểm soát chất lượng clia	201
	<i>James O. Westgard, PhD</i>	
	Các quy định của CLIA về kiểm soát chất lượng.....	216
Chương 15	Phát triển một kế hoạch kiểm soát chất lượng.....	223
	<i>James O. Westgard, PhD</i>	

Chương 16	
Đánh giá nguy cơ.....	243
	<i>James O. Westgard, PhD</i>
Chương 17	
Giảm thiểu nguy cơ	259
	<i>James O. Westgard, PhD</i>
Chương 18	
Thực hiện kiểm soát bằng cách phân tích lặp lại mẫu bệnh nhân.....	273
	<i>James O. Westgard, PhD</i>
Chương 19	
Phát triển chương trình kiểm soát để theo dõi kế hoạch kiểm soát chất lượng.....	287
	<i>James O. Westgard, PhD</i>
Chương 20	
Theo dõi chất lượng bằng ngoại kiểm và kiểm tra độ thành thạo	295
	<i>David Plaut, BA and James O. Westgard, PhD</i>
Chương 21	
Tiến hành thực hiện hệ thống quản lý chất lượng.....	313
	<i>James O. Westgard, PhD</i>
Chương 22	
Quản lý giai đoạn trước và sau phân tích	335
	<i>Sten Westgard, MS</i>
Chương 23	
Đảm bảo lựa chọn và thực hiện đúng kiểm soát chất lượng	353
	<i>James O. Westgard, PhD, Sten A. Westgard, MS</i>

Kiểm soát chất lượng xét nghiệm

Nội kiểm và thống kê nội kiểm
trong kiểm soát chất lượng xét nghiệm y học

Thư ngỏ của tác giả

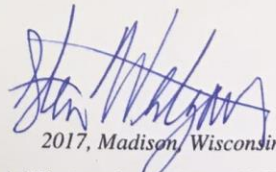
Healthcare always seems to be in crisis. The current crisis in the field of laboratory medicine is seen in the call to embrace "precision medicine", "personalized medicine", to redesign healthcare around "patient-centered care", to form "diagnosis management teams" and to double our efforts to curb test utilization. All of these new initiatives imply that we currently operate a regime of imprecise, impersonal, misdiagnosed, cost-obsessed, budget-centered laboratory medicine.

In 2017, we set out to determine the extent of the crisis in Quality Control within medical laboratories. In a survey of over 900 laboratory professionals from more than 105 countries, we found that nearly 1 in 3 laboratories is out-of-control every day or even more than once a day. This suggests a constant din of alarms that may result in laboratory deafness.

The book you hold in your hands is a special Vietnamese edition. The English version has been through 4 editions in the last nearly 20 years, with revisions that mainly comment on the latest changes in the US regulation.

We are grateful to Dr. Dzung of the Quality Control Centre for Medical Laboratory and Hanoi Medical University for undertaking this translation. The work to convert a book from one language to another is always tedious and toilsome. It always involves a word by word evaluation of intent, syntax, context, and grammar. Dr. Dzung and the Center for Quality Control of Hanoi have done a fine job mastering this translation, patiently revising, doggedly pursuing the final draft that will be most useful to laboratories in Vietnam.

Dr. Dzung has been a pioneer and a strong leader in Quality Control in Vietnam. She was responsible for bringing the first Westgard Workshops to Hanoi in 2016. Her energy to bring this translation to print shows her dedication to spread these critical concepts and techniques to everyone in Vietnam. For this, we thank her sincerely.



2017, Madison, Wisconsin
Sten A. Westgard and James O Westgard



Trung tâm Kiểm chuẩn chất lượng xét nghiệm
y học - Trường Đại học Y Hà Nội
Trụ sở: Tầng 6, Nhà A6 Trường Đại học Y Hà Nội,
số 1 Tôn Thất Tùng, Đống Đa, Hà Nội
ĐT: (024) 35747248 - Fax: (024) 35747652
Email: qcc.hmu@gmail.com; Website: www.qcc.edu.vn

ISBN: 978-604-67-1052-3



9 786046 710523

Giá: 199.000đ